ESTIMATES

# Commission for Public Complaints Against the Royal Canadian Mounted Police

2001-2002
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

## The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

**Part I – The Government Expenditure Plan** provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

**Part II – The Main Estimates** directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before 1 March.

**Part III – Departmental Expenditure Plans** which is divided into two components:

(1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before 31 March and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).

(2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services, 2001

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing (PWGSC)
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: 1-800-635-7943
Internet site: http://publications.pwgsc.gc.ca

Catalogue No. BT31-2/2002-III-84

ISBN 0-660-61511-8

101-05586/

# Commission for Public Complaints Against the RCMP

## 2001–2002 Estimates

## A Report on Plans and Priorities

Approved

Lawrence MacAulay

Hon. Lawrence MacAulay, P.C., M.P.
Solicitor General of Canada

# Table of Contents


| | | |
|---|---|---|
| Section I: | Messages | 1 |
| | Chair's Message | 1 |
| | Management Representation | 2 |
| Section II: | Commission Overview | 3 |
| 2.1 | What's New | 3 |
| 2.2 | Mandate, Role and Responsibilities | 3 |
| 2.3 | Program Objective | 5 |
| 2.4 | Planning Context | 5 |
| 2.5 | Commission Planned Spending | 6 |
| Section III: | Plans, Results, Activities and Resources | 7 |
| 3.1 | Business Line Details | 7 |
| 3.2 | Key Results Commitments, Planned Results, Related Activities and Resources | 8 |
| Section IV: | Financial Information | 9 |
| Section V: | Other Information | 11 |
| 5.1 | For Further Information | 11 |
| 5.2 | Legislation | 11 |
| 5.3 | Publications | 11 |

# Section I: Messages

## Chair's Message

I continue my efforts to significantly improve on delivery of our services to the Canadian public.

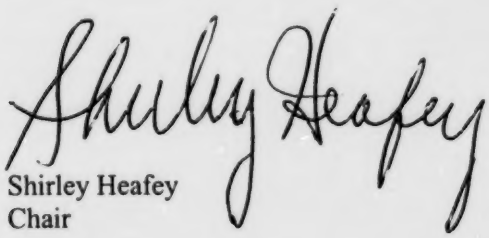
Between December 1999 and March 2000, the Commission completed an extensive review and strategic planning exercise. This initiative proved invaluable in identifying our work priorities for the next five years, as well as in our internal renewal.

My first priority remains the elimination of the review backlog. By all accounts, this objective will be achieved by our target deadline of March 31, 2001. In addition, we have introduced an average 120-day turnaround period for reviews and have established review standards to prevent future backlogs of cases.

My other commitments to improve public communications, information management systems and complaint investigation standards should significantly enhance our effectiveness in handling public complaints against the RCMP.

Effective January 1, 2001, the Commission adopted a new English name: the Commission for Public Complaints Against the RCMP. This name change better reflects the mandate of the Commission, particularly for English-speaking Canadians who were uncertain about the independence of the Commission from the RCMP.

Finally, in January 2001, my Interim Report on the Commission's public interest investigation into the RCMP handling of public demonstrations over school closures in Saint-Simon and Saint-Sauveur, New Brunswick, was released. I am currently reviewing the RCMP Commissioner's Notice on this matter and preparing my Final Report. Additionally, the report of the Honourable Ted Hughes on RCMP involvement in public demonstrations during the APEC Conference is scheduled to be released in this fiscal year. I am confident that these two landmark inquiries will ultimately make a compelling contribution to the subject of police conduct in the handling of public demonstrations.



Shirley Heafey
Chair

## Management Representation

***MANAGEMENT REPRESENTATION***

***Report on Plans and Priorities 2001–2002***

I submit, for tabling in Parliament, the 2001–2002 Report on Plans and Priorities (RPP) for the Commission for Public Complaints Against the RCMP.

To the best of my knowledge the information:

- Accurately portrays the Commission's mandate, priorities, strategies and planned results of the organization.
- Is consistent with the disclosure principles contained in the *Guidelines for Preparing a Report on Plans and Priorities.*
- Is comprehensive and accurate.
- Is based on sound underlying Commission information and management systems.

I am satisfied as to the quality assurance processes and procedures used for the RPP's production.

The Planning and Reporting Accountability Structure (PRAS) on which this document is based has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.

Name: Ian W Holland

Date: March 9, 2001

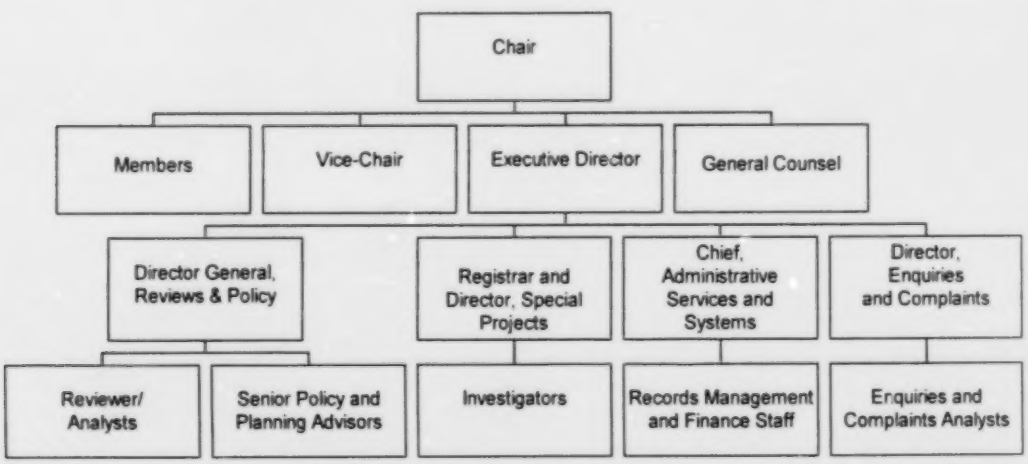
# Section II: Commission Overview

## 2.1 What's New

Between December 1999 and March 2000, the Commission undertook a major review and strategic planning exercise as a basis for renewal and a source of new direction in the years to come. Details of the key initiatives this exercise identified appear under Section 2.4, Planning Context. As well, the Commission adopted a name change effective January 1, 2001. The agency is now registered under the Federal Identity Program as the Commission for Public Complaints Against the RCMP (CPC). Since the inauguration of the Commission in September 1988, many have questioned its status, particularly its independence from the RCMP. The new English title better reflects the mandate of the Commission and helps to reinforce the fact that the Commission is not part of the RCMP. Finally, in January 2001, the Commission Chair released her Interim Report on the Commission's public interest investigation into the RCMP handling of public demonstrations in Saint-Simon and Saint-Sauveur, New Brunswick.

## 2.2 Mandate, Role and Responsibilities

**Figure 1: Organizational Structure**




### Mandate

The CPC is a federal agency that receives and reviews public complaints about the conduct of members of the RCMP in the performance of any duty or function under the *Royal Canadian Mounted Police Act*. The Commission is entirely separate from and independent of the RCMP.

The mandate of the Commission is set out in Part VII of the *Royal Canadian Mounted Police Act* and can be summarized as follows:

- To receive complaints from the public about the conduct of RCMP members;
- To conduct reviews when complainants are not satisfied with the RCMP's disposition of their complaints;
- To hold hearings and investigations; and
- To report findings and recommendations.

The jurisdiction of the Commission pertains to RCMP members only and does not include members of other police forces. The Commission does not have the authority to make binding recommendations, impose discipline or make monetary awards to complainants.

**Role and Responsibilities**

The fundamental role of the Commission is to provide civilian oversight of RCMP members' conduct in the performance of their policing duties. The CPC holds the RCMP accountable to the public by providing, at the request of complainants, an independent review of the RCMP's disposition of complaints and by making recommendations to the Commissioner of the RCMP.

Members of the public may make complaints about the conduct of RCMP members to the RCMP, the Commission, or the provincial authority responsible for policing. Complaints are normally sent to the RCMP first. The Commissioner of the RCMP is required to report the results of investigations to complainants. If complainants are not satisfied with the RCMP's disposition of the complaint, they may ask for a review by the Commission. The Chair of the Commission may also initiate a complaint if she considers that there are reasonable grounds to do so.

When reviewing the RCMP's disposition of a complaint, the Commission does not act as an advocate either for the complainant or for RCMP members. Rather, its role is to conduct an independent inquiry and reach objective conclusions based on the available information.

In conducting its review, the Commission considers all relevant information provided by the complainants and the RCMP. If not satisfied that such information is complete, it asks the RCMP for additional information or, where appropriate, conducts its own independent investigation. The Chair also has the authority to hold a public hearing to inquire into a complaint.

When the Chair or Vice-Chair is not satisfied with the RCMP's disposition of a complaint, the CPC produces an interim report containing findings and recommendations; after the RCMP Commissioner replies to the interim report, a final report is forwarded to

the Solicitor General, to the Commissioner of the RCMP and to the parties. If the Chair or Vice-Chair concludes that the RCMP responded adequately to the complainant's concerns, a final report stating that the RCMP's disposition of the complaint was satisfactory is delivered.

The Commission reports to Parliament. The Solicitor General of Canada tables the Commission's reports; however, the Solicitor General has no involvement in the operations of the Commission.

## 2.3 Program Objective

To provide the public with an opportunity to make complaints regarding the conduct of members of the RCMP in the performance of their duties, and to have the RCMP's disposition of those complaints reviewed by an external body in an independent and impartial manner.

## 2.4 Planning Context

As a result of the Commission's review and strategic planning exercise, the following key initiatives have been identified as priorities over the next five years:

- to eliminate any remaining backlog in reviews in 2000–2001;
- to develop and implement a public communications strategy, especially targeting ethnic minorities or groups who may not understand the public complaints process;
- to develop and implement, in consultation with the RCMP and other key stakeholders, common standards for police investigations of complaints; and
- to develop and implement an information management plan including development of a database on public complaints to provide information on national law enforcement trends for policy analysis.

The Commission will report on the results of these initiatives in future reports to Parliament.

## 2.5 Commission Planned Spending

| (thousands of dollars) | Forecast Spending 2000–2001 | **Planned Spending 2001–2002** | Planned Spending 2002–2003 | Planned Spending 2003–2004 |
|---|---|---|---|---|
| Budgetary Main Estimates (gross) | 4,119 | **3,830** | 3,830 | 3,830 |
| **Total Main Estimates** | 4,119 | **3,830** | 3,830 | 3,830 |
| Adjustments | 1,201 | **0** | 0 | 0 |
| **Net Planned Spending** | 5,320 | **3,830** | 3,830 | 3,830 |
| Plus: Cost of services received without charge | 365 | **408** | 408 | 408 |
| **Net Cost of Program** | **5,685** | **4,238** | 4,238 | 4,238 |
| **Full Time Equivalents** | 34 | **34** | 34 | 34 |

# Section III: Commission Plans, Results, Activities and Resources

## 3.1 Business Line Details

*Business Line*: Receipt and review of public complaints.

*Business Line Objective*: To provide the public with an opportunity to make complaints regarding the conduct of members of the RCMP in the performance of their duties, and to have the RCMP's disposition of those complaints reviewed by an external body in an independent and impartial manner.

*Business Line Description*: The Commission is an impartial and independent government institution. It receives complaints from the public and transfers them to the RCMP for investigation. It can also review the RCMP's disposition of a complaint if the complainant is not satisfied with that disposition. The Commission may conduct investigations, hold public hearings, summon witnesses, administer oaths, accept such evidence as the Commission sees fit, and make findings and recommendations to the Commissioner of the RCMP and the Solicitor General of Canada. The Commission Chair may initiate complaints. The Chair must also submit an Annual Report to the Solicitor General setting out a summary of the activities of the Commission during the year and recommendations for tabling before each House of Parliament.

## 3.2 Key Results Commitments, Planned Results, Related Activities and Resources

| Key Results Commitments | Planned Results | Related Activities | Resources ($ thousands) |
|---|---|---|---|
| Reporting on recommendations made to the RCMP Commissioner | | | |
| Percentage of recommendations supported by the RCMP Commissioner | | | |
| Changes to RCMP practices, policies and procedures | Develop complaint database to support policy analysis. | Develop Commission information management plan. | To be determined |
| Service standards being met or exceeded | Eliminate the backlog of requests for review by end of 2000–2001. | Establish an average 120-day turn-around for review reports.<br><br>Create internal standards for conducting reviews. | $842 to be spent for reviews in 2001–2002 |
| | Develop common standards for police investigations of complaints. | Consult with RCMP and other key stakeholders. | To be determined |
| Public awareness of the existence and mandate of the Commission | Implement a public communications plan. | Target ethnic minorities or groups who often do not understand the public complaints process. | To be determined |

# Section IV: Financial Information

**Table 4.1: Net Cost of Program for 2001–2002**

| ($ thousands) | Total |
|---|---|
| Gross Planned Spending | 3,830 |
| *Plus: Services Received without Charge* | |
| Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC) | 267 |
| Contributions covering employer's share of insurance premiums and costs paid by TBS | 141 |
| Employee compensation payments provided by Human Resources Development Canada | 0 |
| Subtotal: Services Received without Charge | 408 |
| **Net Cost of Program** | 4,238 |

# Section V: Other Information

## 5.1 For Further Information

*Head Office*
P.O. Box 3423
Station "D"
Ottawa, Ontario
K1P 6L4

(613) 952-1471
*1-800-267-6637*

*Western Region*
7337–137th Street
Suite 102
Surrey, British Columbia
V3W 1A4

(604) 501-4080
*1-800-665-6878*

*Web Site*
www.cpc-cpp.gc.ca

## 5.2 Legislation

The Commission for Public Complaints Against the RCMP shares responsibility with the RCMP for carrying out the provisions of:

Part VII, *Royal Canadian Mounted Police Act* R.S., c. R-10, Part VII

In addition, the Commission for Public Complaints Against the RCMP reports to Parliament on:

Parts VI and VII, *Royal Canadian Mounted Police Act* R.S., c. R-10, Part VI, Part VII

## 5.3 Publications

*Annual Reports*
1988–1989 to 1999–2000

*RCMP Act (Commission consolidation)* March 1990

*Police Pursuits and Public Safety (A Report by the RCMP Public Complaints Commission)* Autumn 1999

*Report from the Strategic Planning Session of the RCMP Public Complaints Commission,* April 5–7, 2000

BUDGET DES DÉPENSES

# Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie Royale du Canada

Budget des dépenses
2001-2002

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada

## Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses qui est déposé à la Chambre des communes par la présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

**Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement** présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le budget).

**Partie II – Le Budget principal des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en applications ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

**Partie III – Le Plan de dépenses du ministère** est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables pour les ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par
le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2001

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la
poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC)
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Téléphone : 1-800-635-7943
Site Internet : http://publications.tpsgc.gc.ca

No. de catalogue BT31-2/2002-III-84

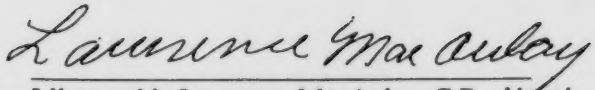
ISBN 0-660-61511-8

# Commission des plaintes du public contre la GRC

## Budget 2001-2002

## Rapport sur les plans et les priorités

Approuvé



L'honorable Lawrence MacAulay, C.P., député,
Solliciteur général du Canada

# Table des matières


| | | |
|---|---|---|
| Section I : | Messages | 1 |
| | Message de la Présidente | 1 |
| | Déclaration de la direction | 2 |
| Section II : | Vue d'ensemble | 3 |
| 2.1 | Quoi de neuf? | 3 |
| 2.2 | Mandat, rôle et responsabilités | 3 |
| 2.3 | Objectif du programme | 5 |
| 2.4 | Contexte de la planification | 5 |
| 2.5 | Plan de dépenses de la Commission | 6 |
| Section III : | Plans, résultats, activités et ressources | 7 |
| 3.1 | Renseignements sur les secteurs d'activité | 7 |
| 3.2 | Principaux engagements en matière de résultats, résultats escomptés, activités connexes et ressources | 8 |
| Section IV : | Renseignements financiers | 9 |
| Section V : | Autres renseignements | 11 |
| 5.1 | Pour de plus amples renseignements | 11 |
| 5.2 | Lois | 11 |
| 5.3 | Références | 11 |

# Section I : Messages

## Message de la Présidente

Je poursuis mes efforts pour améliorer les services à la population canadienne.

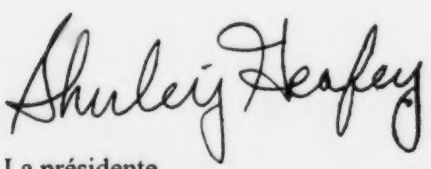
Entre décembre 1999 et mars 2000, la Commission a complété un important projet d'examen de ses activités et d'élaboration d'un plan stratégique. Cette initiative nous a grandement aidé à fixer nos priorités pour les cinq prochaines années et à renouveler notre organisation interne.

Ma première priorité demeure l'élimination de l'arriéré dans l'examen des plaintes. Au dire de tous, cet objectif sera atteint à la date limite prévue du 31 mars 2001. De plus, nous avons mis en vigueur un délai moyen de 120 jours pour l'examen des plaintes et nous avons établi des normes d'examen qui éviteront l'accumulation d'un arriéré dans l'avenir.

Les autres engagements que j'ai pris pour améliorer les communications avec la population, les systèmes de gestion et les normes applicables aux examens des plaintes devraient nous permettre de traiter les plaintes du public contre la GRC avec une efficacité considérablement accrue.

Depuis le 1er janvier 2001, la Commission porte un nouveau nom anglais, à savoir la *Commission for Public Complaints Against the RCMP*. Ce nouveau nom traduit plus fidèlement notre mandat pour les Canadiens anglais qui n'étaient pas convaincus de l'indépendance de la Commission à l'endroit de la GRC.

Enfin, en janvier 2001, mon rapport intérimaire sur l'enquête d'intérêt public menée par la Commission relativement à la façon dont la GRC a agi lors des manifestations publiques provoquées par la fermeture d'écoles à Saint-Simon et à Saint-Sauveur, au Nouveau-Brunswick, a été rendu public. J'examine actuellement la note du Commissaire de la GRC portant sur cette question et je prépare mon rapport final. De plus, le rapport de l'honorable Ted Hughes sur l'intervention de la GRC lors des manifestations publiques survenues à la conférence de l'APEC devrait être rendu public au cours du présent exercice. J'ai bonne confiance que ces deux importantes enquêtes joueront un rôle marquant dans la façon dont la police gérera dorénavant les manifestations publiques.



La présidente,
Shirley Heafey

## Déclaration de la direction

*DÉCLARATION DE LA DIRECTION*

***Rapport sur les plans et les priorités 2001-2002***

Je soumets, en vue de son dépôt devant le Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) de 2001-2002 de la Commission des plaintes du public contre la GRC.

À ma connaissance, les renseignements :

- décrivent fidèlement le mandat, les plans, les priorités, les stratégies et les résultats clés escomptés de l'organisation;
- sont conformes aux principes de divulgation de l'information énoncés dans les *Lignes directrices pour la préparation du Rapport sur les plans et les priorités*;
- sont complets et exacts;
- sont fondés sur de bons systèmes d'information et de gestion sous-jacents.

Je suis satisfait des méthodes et des procédures d'assurance de la qualité qui ont été utilisées pour produire le RPP.

Le cadre de planification, de rapport et de responsabilisation sur lequel se fonde le présent document a été approuvé par les ministres du Conseil du Trésor et sert de base pour la présentation des résultats atteints avec les ressources et les pouvoirs fournis.

Nom : _____

Date : March 9, 2001

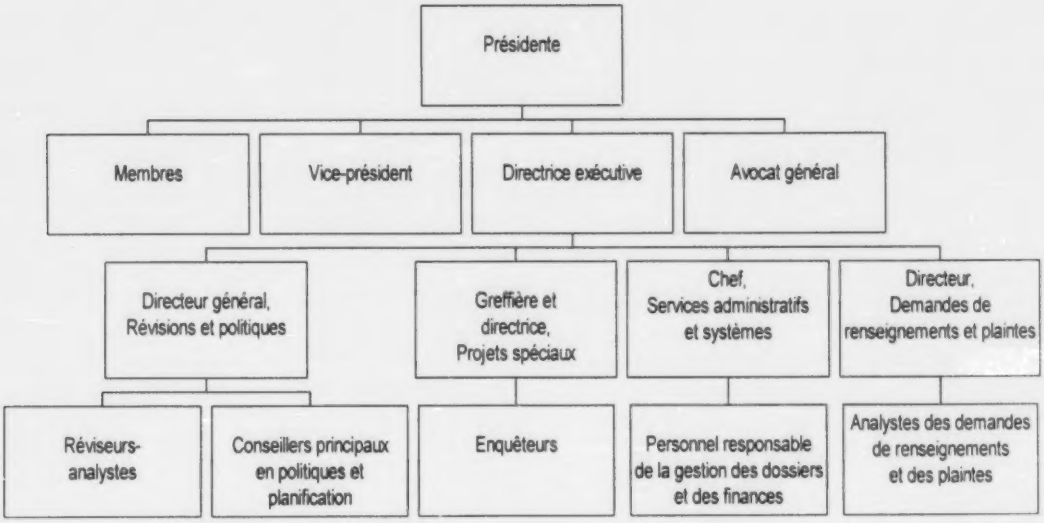
# Section II : Vue d'ensemble

## 2.1 Quoi de neuf?

Entre décembre 1999 et mars 2000, la Commission a réalisé un projet d'examen de ses activités et d'élaboration d'un plan stratégique qui lui a servi à renouveler son organisation et à prendre une nouvelle orientation pour les années à venir. Les grandes initiatives que ce projet a permis de prévoir sont décrites en détail à la section 2.4 – *Contexte de la planification*. De même, la Commission a adopté un nouveau nom anglais le 1er janvier 2001. L'organisme est maintenant inscrit au Programme de coordination de l'image de marque du gouvernement fédéral sous le nom anglais de *Commission for Public Complaints Against the RCMP (CPC)*. Depuis l'entrée en fonction de la Commission, en septembre 1988, beaucoup se sont posé des questions sur le statut de l'organisme, et tout spécialement sur son indépendance par rapport à la GRC. Le nouveau nom anglais traduit mieux le mandat de la Commission et il aide à appuyer le fait que la Commission n'est pas une partie intégrante de la GRC. Enfin, en janvier 2001, la Présidente de la Commission a rendu public son rapport intérimaire sur l'enquête d'intérêt public relative à la façon dont la GRC a géré les manifestations publiques survenues à Saint-Simon et à Saint-Sauveur, au Nouveau-Brunswick.

## 2.2 Mandat, rôle et responsabilités

**Tableau 1 : Organigramme**



## Mandat

La Commission des plaintes du public contre la GRC (la Commission) est un organisme fédéral habilité à recevoir et réviser des plaintes du public sur la conduite des membres de la GRC, dans l'exercice de fonctions prévues à la *Loi sur la GRC*. La Commission est complètement distincte et indépendante de la GRC.

Le mandat de la Commission est défini dans la partie VII de la *Loi sur la GRC*. Ses activités principales consistent à :

- recevoir les plaintes du public sur la conduite des membres de la GRC;
- effectuer un examen si les plaignants ne sont pas satisfaits de la façon dont la GRC a traité leur plainte;
- mener des enquêtes et des audiences;
- présenter des conclusions et des recommandations.

La Commission n'a la compétence d'accueillir de plaintes que si elles portent sur les membres de la GRC; elle ne peut examiner les plaintes concernant les membres des autres services de police. La Commission n'a pas l'autorité qu'il faut pour formuler des recommandations ayant force exécutoire, imposer des mesures disciplinaires ou attribuer des compensations financières aux plaignants.

## Rôle et responsabilités

Le rôle fondamental de la Commission est d'effectuer une surveillance civile de la conduite des membres de la GRC dans l'exercice de leurs fonctions policières. La Commission tient la GRC responsable de ses actes devant la population; pour ce faire, elle procède, à la demande des plaignants, à un examen indépendant du règlement de plaintes par la GRC et formule des recommandations au Commissaire de la GRC.

Les membres du public peuvent déposer des plaintes au sujet de la conduite de membres de la GRC à la GRC même, à la Commission ou aux autorités provinciales responsables de la police. Habituellement, les plaintes sont d'abord envoyées à la GRC. Le Commissaire de la GRC est tenu de faire rapport sur les résultats des enquêtes aux plaignants. Si le plaignant n'est pas satisfait du règlement de sa plainte par la GRC, il peut alors demander à la Commission de procéder à une révision de ce règlement. La Présidente de la Commission peut aussi déposer une plainte si elle estime qu'il existe des motifs raisonnables de le faire.

La Commission, lors de la révision du règlement d'une plainte par la GRC, n'agit pas à titre d'avocat du plaignant ni des membres de la GRC. Son rôle est d'examiner les éléments de la plainte de façon indépendante afin d'en arriver à des conclusions objectives, fondées sur les renseignements dont elle dispose.

Lorsqu'elle procède à une révision, la Commission examine tous les renseignements pertinents fournis par les plaignants et la GRC. Si elle n'est pas convaincue que cette information est complète, elle demande des renseignements additionnels à la GRC ou, s'il y a lieu, mène sa propre enquête. La Présidente peut même convoquer une audience publique pour enquêter sur une plainte si elle le juge nécessaire.

Si la Présidente ou le Vice-président de la Commission n'est pas d'accord avec le règlement de la GRC, un rapport intérimaire énonçant ses conclusions et ses recommandations est établi et transmis au Commissaire de la GRC. Une fois reçue la réponse du Commissaire de la GRC, un rapport final est envoyé au Solliciteur général, au Commissaire et aux parties visées. Si, en revanche, la Présidente ou le Vice-président est d'accord avec le règlement de la GRC, un rapport final à cet effet est établi et transmis aux destinataires susmentionnés.

La Commission relève du Parlement par l'entremise du Solliciteur général du Canada; cependant, ce dernier ne se mêle pas des activités de la Commission.

## 2.3 Objectif du programme

Offrir au public la possibilité de porter plainte au sujet de la conduite de membres de la GRC dans l'exercice de leurs fonctions et faire réviser le règlement par la GRC de telles plaintes par un organisme externe, en toute indépendance et impartialité.

## 2.4 Contexte de la planification

Pour faire suite à l'examen de ses activités et au plan stratégique qu'elle a établi, la Commission a fixé des priorités pour les cinq prochaines années :

- éliminer tout arriéré dans l'examen des plaintes en 2000-2001;
- élaborer et mettre en œuvre une stratégie de communications avec le public, visant tout particulièrement les minorités ethniques ou les groupes susceptibles de ne pas bien comprendre le processus de traitement des plaintes du public;
- élaborer et mettre en œuvre, après consultation de la GRC et d'autres intervenants clés, des normes communes pour les enquêtes sur les plaintes menées par la police;
- élaborer et mettre en œuvre un plan de gestion de l'information prévoyant la création d'une base de données sur les plaintes du public qui donnera des renseignements sur les tendances nationales en matière d'application de la loi aux fins des analyses policières.

La Commission fera rapport sur les résultats qu'elle obtiendra de ces initiatives dans de futurs rapports au Parlement.

## 2.5 Plan de dépenses de la Commission

| (en milliers de dollars) | Prévision des dépenses 2000–2001 | **Dépenses prévues 2001–2002** | Dépenses prévues 2002–2003 | Dépenses prévues 2003–2004 |
|---|---|---|---|---|
| Budgétaire du Budget principal des dépenses (brut) | 4 119 | **3 830** | 3 830 | 3 830 |
| **Total du Budget principal des dépenses** | 4 119 | **3 830** | 3 830 | 3 830 |
| Rajustements | 1 201 | **0** | 0 | 0 |
| **Dépenses prévues nettes** | 5 320 | **3 830** | 3 830 | 3 830 |
| Plus : Valeur des services reçus sans frais | 365 | **408** | 408 | 408 |
| **Coût net du programme** | **5 685** | **4 238** | 4 238 | 4 238 |
| **Équivalents temps plein** | 34 | **34** | 34 | 34 |

# Section III : Plans, résultats, activités et ressources de la Commission

## 3.1 Renseignements sur le secteur d'activité

*Secteur d'activité :* Recevoir et réviser des plaintes du public.

*Objectif du secteur d'activité :* Offrir au public la possibilité de porter plainte au sujet de la conduite de membres de la GRC dans l'exercice de leurs fonctions et faire réviser le règlement par la GRC de telles plaintes par un organisme externe, en toute indépendance et impartialité.

*Description du secteur d'activité* : La Commission est un organisme gouvernemental impartial et indépendant. Elle reçoit les plaintes du public et les envoie à la GRC pour enquête. Elle peut également réviser le règlement de la plainte fait par la GRC si le plaignant n'en est pas satisfait. En outre, la Commission peut mener des enquêtes, convoquer des audiences publiques, assigner des témoins, faire prêter serment à des témoins, accepter les éléments de preuve qu'elle juge pertinents et formuler des conclusions et des recommandations à l'intention du Commissaire de la GRC et du Solliciteur général du Canada. La Présidente de la Commission peut déposer elle-même une plainte. Elle doit également soumettre un rapport annuel au Solliciteur général, à déposer à la Chambre des communes, dans lequel elle résume les activités menées par la Commission au cours de l'année et formule des recommandations.

## 3.2 Principaux engagements en matière de résultats, résultats escomptés, activités connexes et ressources

| Principaux engagements en matière de résultats | Résultats escomptés | Activités connexes | Ressources (en milliers de dollars) |
|---|---|---|---|
| Faire rapport sur les recommandations soumises au Commissaire de la GRC | | | |
| Pourcentage de recommandations avec lesquelles le Commissaire de la GRC s'est dit d'accord | | | |
| Modifications aux pratiques, politiques et procédures de la GRC | Élaboration d'une base de données sur les plaintes pour aider à l'analyse des politiques | Élaboration d'un plan de gestion de l'information pour la Commission | À déterminer |
| Atteinte ou dépassement des normes de service | Élimination de l'arriéré dans l'examen des plaintes en 2000-2001 | Application d'un délai moyen de traitement de 120 jours pour la présentation des rapports sur les examens<br><br>Établissement de normes internes pour la conduite des examens | 842 $ à dépenser pour les examens de plaintes en 2001-2002 |
| | Élaboration de normes communes pour les enquêtes sur les plaintes menées par la police | Consultation de la GRC et d'autres intervenants clés | À déterminer |
| Sensibilisation publique de l'existence et du mandat de la Commission | Mise en œuvre d'un plan de communications avec le public | Ciblage des minorités ethniques ou des groupes qui, souvent, ne comprennent pas bien le processus de traitement des plaintes du public | À déterminer |

# Section IV : Renseignements financiers

**Tableau 4.1: Coût net du programme pour 2001–2002**

| (en milliers de dollars) | Total |
|---|---|
| Dépenses brutes prévues | 3 830 |
| *Plus : Services reçus sans frais* | |
| Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) | 267 |
| Contribution de l'employeur aux régimes d'assurance des employés et frais payés par le SCT | 141 |
| Indemnités d'accident du travail versées par Développement des ressources humaines Canada | 0 |
| Total partiel - Services reçus sans frais | 408 |
| **Coût net du programme** | 4 238 |

# Section V : Autres renseignements

## 5.1 Pour de plus amples renseignements

*Siège de la Commission*
C.P. 3423
Succursale D
Ottawa (Ontario)
K1P 6L4

(613) 952-1471
*1-800-267-6637*

*Région de l'Ouest*
7337, 137 Street
Suite 102
Surrey (Colombie-Britannique)
V3W 1A4

(604) 501-4080
*1-800-665-6878*

*Site Web*
www.cpc-cpp.gc.ca

## 5.2 Lois

La Commission des plaintes du public contre la GRC et la GRC sont responsables de l'application de :

| | |
|---|---|
| la partie VII de la *Loi sur la Gendarmerie royale du Canada* | S.R., chap. R-10, partie VII |

De plus, la Commission des plaintes du public contre la GRC est responsable devant le Parlement de l'application des :

| | |
|---|---|
| Parties VI et VII de la *Loi sur la Gendarmerie royale du Canada* | S.R., chap. R-10, parties VI et VII |

## 5.3 Références

*Rapports annuels*
de 1988–1989 à 1999–2000

*Loi sur la GRC* (codification de la Commission), mars 1990

*Les poursuites policières et la sécurité du public (Un rapport de la Commission des plaintes du public contre la GRC)*, automne 1999

*Rapport de séance de planification stratégique de la Commission des plaintes du public contre la GRC,* 5-7 avril 2000